

Velkommen til Hvidovre 9



PROG

1. divisio



HIF udlodder 2 flybilletter til New York me

3kr.

HIF-KØGE



adidas®

Tom
CHOKOL

YANKIE

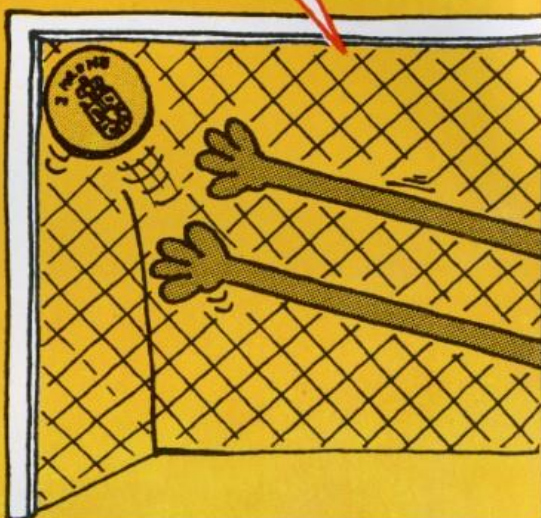
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



**Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN**

Vi arrangerer BUSTURE til divisionsholdets udekampe

SE VORT SKILT PÅ STADION

BUSBILLETTER kan også købes hos vore programsælgere
Vi står ved alle indgangsporte.
KOM OG FÅ EN SNAK MED OS.

BLIV MEDLEM - det koster så lidt: kun 20 kr. pr. år.

Kontakt venligst: Ivan Jakobsen
01-789523

Bo Hillinger
01-781753

Berit Lentge
01-788684

Ebba Krogholdt
01-787427

-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK



**HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING**
Hvidovre Stadion
Solentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 01 - 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, næstformand
Henning Hebo, kasserer
Niels Erik Madsen, sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungd. formand
Poul Larsen, bestyrelsesmedlem
Preben Kolind, spillerrepresentant
Niels Rudbæk, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: Kurt Stendal
Assistent: Jørgen Henriksen
Holdledere: John Steen Olsen
Finn Cyril
Masser: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

Niels Rudbæk, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Sven Christensen
Henning Hebo
Svend Hyldgård

PR-udvalg:

Jørgen Wilberg 47 10 92
Finn Cyril 78 35 85

Speakertjenesten:

01 - 49 18 04
Johnny Toft Sørensen
Jørgen Nielsen

Garantklubben »Det Gule Kort«:
Beje Sandgård

Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner:
Ivan Jakobsen, formand

Fotografer:
Bent K. Rasmussen
Søren Schnoor

TRYK: Hellbrandt A/S - Offset,
Hvidovre

FORSIDE: Henrik Jensen i aktion.



Finn Johansen i aktion.

Vi skal vinde i aften!

Efter to meget svære udekampe uden points, er det piskende nødvendigt, at vi besejrer Køge i aften. Det kræver at alle Hvidovres spillere er på toppen af deres ydeevne, hvilket bliver nødvendigt for at besejre dagens modstander. Køge kommer med en dugfrisk kæmpesejr over Næstved på hele 5-1.

Pas på Rasmussen og Rasmussen!

Køgeholdet har mange strenge at spille på og hvor deres største fordel ligger i deres fysiske styrke. De vinder de fleste nærkampe og så har de Jesper og Erik Rasmussen. Førstnævnte var professionel i udlandet i et par år, men er nu ved at finde tidligere tiders storform. Dribleren Erik Rasmussen er nøglespilleren på Køges hold og er han i spillehumør, bliver det virkelig farligt. Men det bliver vores opgave at stoppe ham, bliver han det, er meget nået. Jeg tror det bliver en meget spændende og lige kamp, vi skal overvære. - GOD FØRNØJELSE!

Finn Cyril

ELVIN BLANKENSTEINER

E . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

— så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

**Malerfirma
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



TIPS

1. AGF - Herning
2. B 93 - Brøndby
3. B 1903 - Frem
4. Hvidovre - Køge
5. Ikast FS - Brønshøj ...
6. Kolding - Esbjerg
7. Næstved - Lyngby
8. OB - Vejle
9. Fremad A - KB
10. Glostrup IC - B 1909 ..
11. Herfølge - Kastrup
12. Nakskov - Roskilde ...
13. OKS - AB

	1	2
1. AGF - Herning	1 X 2	1 X 2
2. B 93 - Brøndby	1 X 2	1 X 2
3. B 1903 - Frem	1 X 2	1 X 2
4. Hvidovre - Køge	1 X 2	1 X 2
5. Ikast FS - Brønshøj ...	1 X 2	1 X 2
6. Kolding - Esbjerg	1 X 2	1 X 2
7. Næstved - Lyngby	1 X 2	1 X 2
8. OB - Vejle	1 X 2	1 X 2
9. Fremad A - KB	1 X 2	1 X 2
10. Glostrup IC - B 1909 ..	1 X 2	1 X 2
11. Herfølge - Kastrup	1 X 2	1 X 2
12. Nakskov - Roskilde ...	1 X 2	1 X 2
13. OKS - AB	1 X 2	1 X 2

UGENS KAMPE

1. DIVISION

Lørdag
15.30 B 93 — Brøndbyerne

Søndag
16.00 Ikast — Brønshøj
16.00 Næstved — Lyngby
19.00 OB — Vejle
19.00 B 1903 — Frem
19.00 Hvidovre — Køge
19.00 AGF — Herning
19.30 Kolding — Esbjerg

2. DIVISION

Lørdag
15.30 OKS — AB
15.30 GIC — B 1909
15.30 Birkedal — B 1901

Søndag
10.30 Fremad A — KB
13.30 Fr. havn — Svendborg
13.30 Nakskov — Roskilde
13.30 Herfølge — Kastrup
19.00 Viborg — Skovbakken

HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55

**FRIHEDENS
TØMMERHANDEL**



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSEBENING

Berit Lentge
01-788684

-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK

**Edelskovs
TURISTTRAFIK**

1-68 21 90

ECIEL HANDICAP-BUS

Stadion Restauranten



Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

SPILLER PROFIL



Manniche for sidste gang.

Windsurfing = 2 Point

Det er både til at le og græde over, at Michael Manniche her i sommer er blevet grebet af Windsurfing-feberen.

Telefonen hjemme hos »Manne« har glødet hele sommeren fordi Benfica ville have ham derned, men han har været på vandet. Så derfor kom »Manne« først afsted for 14 dage siden, fordi han ikke har haft tid til at skrive kontrakt. Nu er det sket og det kan vise sig, at blive et kæmpetab, at HIF har mistet ham.

At »Manne« gav sig god tid med kontraktforhandlingerne, betød dog, at han var med i de tre første kampe i efteråret. Hvidovres bedste mål i efteråret var målet mod B93, hvor »Manne« med et brag sendte bolden op i målhjørnet, efter en frispilning fra Steen Hansen. 2 lune point der gav luft ned til dumpepladserne og kun få points op til medaljepladserne.

Vi ønsker Michael Manniche held og lykke i Portugal og græder over tabet af en god ven og stor fodboldspiller.

Finn Cyril

KOMMENTAR

v/Finn Cyril

Holdleder



Det er for dårligt, Piontek!

Man må tage sig til hovedet over Sepp Pionteks udtagelse af Jan Madsen til det olympiske landshold til kampen mod Finland. Og hvorfor så det?

Sepp Piontek bekendtgjorde med brask og bram, da KB rykkede ned i 2. division, at holdets fremragende målmand Ole Qvist, med mange landskampe bag sig, ikke ville blive udtaget, da KB spillede i for lav en række. På denne baggrund virker det helt grotesk, at så Jan Madsen bliver udtaget medens han spiller tre rækker længere nede end Ole Qvist.

Hvad er kriteriet?

Jeg vil spørge Piontek, næste gang jeg ser ham, hvilket kriterium landsholdsmålmænd bliver udtaget efter. For en ting er helt sikkert, hverken Piontek eller landsholdets holdleder har set Hvidovres Danmarksseriehold og hermed Jan Madsen i dette efterår. Men lad det være sagt med det samme, jeg håber at Jan Madsen får debutnålen, inden han tager til USA. Det ville være et flot punktum på en smuk karriere for Jan »The Cat«.

Samarbejdet, hvad med det?

Sepp Piontek ønsker selv samarbejde med klubberne og dens trænere, men det han har gjort, ved at udtage Jan Madsen og hermed desuvede træner Kurt Stendals bedømmelse af Jan Madsens dagsform, er under lavmålet. Når Piontek ikke ved selv syn bedømmer Jan Madsen, skal han konsultere træneren, ingen tvivl om den ting!

Der har på denne baggrund været nogle store overskrifter i aviserne, da det i dette tilfælde er en god historie. Men det er ikke lige den slags avislæsning min ven Stendal og klubben har brug for i øjeblikket, det er fred og ro omkring holdet.



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . TH. 78 27 81

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

SHARP
KASSETTEBÅNDOPTAGER
TILBUD
hos Fona



SHARP RT-5200 H/BB
Hi-Fi stereo-kassetebåndoptager. Wow/flutter mindre end ±0,18%. Frekvensområde 40-16.000 Hz (Chrom-bånd). Programsege-automatik. Dolby støjrreduktion. Direkte drevet med 2 motorer. MPX filter. Kontant før 3.195,-

Kontant NU **1.995,-**
Ved betaling over 18 mdr.
I alt 2.516,-/Udbetaling 428,- Pr. md. 116,-

**SPAR
1.200,-**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER ● HVIDOVRE STATIONSCENTER

01 - 49 07 11

01 - 47 12 60

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.
Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE
SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN
TLF. 75 71 46

Firmamålaktie - JALSØE



Forretningen - Alt til Barnet - på Ålholm Plads, er Københavns største af sin art. Den er mere kendt under navnet Jalsøe, som er indehaverens efternavn. Hvad de færreste ved hedder Jalsøe, Søren til fornavn. Forretningen udlejer og sælger til alle kommunale vuggestuer og børnehaver, samt naturligvis til private. Søren siger at han i øjeblikket har ca. 12.000 enheder udlejet i skrivende stund og det er et imponerende tal.

Sammen med sin yngste søn, ser Søren alle Hvidovres hjemmekampe fra sin faste plads blandt firmamålaktionærerne. Tit og ofte dukker han dog også op i den kolde tid på grusbanen og HIF er glad for hans støtte til divisionsholdet.

Finn Cyril

Søren Jalsøe foran sin forretning på Ålholm Plads.



maxell
det bedste videobånd

HVIDOVREVEJ 324. ☎ 01-78 24 77 - MAXELL TAPE CENTER

Brugsen



CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00



Aktiviteter i september

I Restaurant Møllen har vi hele måneden

KREBEFEST.

6 stykker krebs m/ristet brød
og smør og 2 slags dressing

35.00

Skulle De have lyst til
krebs ad libitum
koster dette

145.00

Fredag d. 2. - Lørdag d. 3. - Søndag d. 4.

kl. 17.30-21.30 serverer vi i
Bistro Møllestenen

Højrebsbøf m/bagt kartoffel
og grøn salat

39.50

PÅ GENSYN!

Netop NU. Læs vor annonce hver onsdag om
vore forestående begivenheder.

Vi fortsætter med at lade vore
2 sole skinne.

Solariums-tilbud
10 x 30 min.

160.00

Helaftensarrangementer
i dejlige lokaler
fra

314.00

Vi fortsætter vort børnevenlige tilbud:

Børn under 14 år 1/2 pris på a'la carte retter
alle weekends og helligdage.

September måned dog undtaget tilbudsvare.

Esso Motor Hotel

Kettevej 4 - Hvidovre

Tlf. 01 - 49 82 22



HIF udlodder 2 flybilletter til NEW YORK

Hvis du samler alle 15 kampprogrammer, deltager du i lodtrækningen

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FÅR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen til Køge

Det er et farverigt hold med mange spændende navne, Køge stiller med i år. Holdets nye træner Jan Poulsen, har afløst Leif Sørensen der var i Køge Bugt i tre år. Jan Poulsen, der kommer fra en succes i Frem, har virkelig fået skabt et seværdigt hold. Men som han selv siger, det gør det hele forholdsvis nemt, da spillene har den rigtige indstilling. At glider spillet ikke, ja, så kæmper man så meget at træning til store mål ofte må opgives, for der bliver »gået« for meget til den. Man har ellers måttet sige farvel til tre virkelig gode navne, som angriberen Jan Jacobsen (spiller i Brøndby), samt de to meget rutinerede midtbanespillere Peter Poulsen og Peter Rasmussen, begge er i dag spillende trænere.

Holdets målmand er Jan Olesen, der for nogle år siden kom fra Frem og har opnået enkelte kampe på ungdomslandsholdet. Han er på sine bedste dage en målmand i topklasse. I den bageste forsvarskæde er det de to rutinerede Arne Rastad og Torben Bastholm, der med fysisk styrke, gør det svært at komme på skudhold. Men også Lars Olsen, der for snart tre år siden kom fra Glostrup, sætter sit præg på holdet. Jeg vil ikke lægge skjul på, at vi i Hvidovre gerne vil have ham. Men det ved manageren Jørgen Sparre godt og derfor bliver der gjort alt for at bevare Lars i folden og det er indtil nu lykkedes.

Køges absolut største individualist er Erik Rasmussen, der dribler helt fantastisk godt og er manden der ofte afgør kampene til Køges fordel. Men også Eriks sparketeknik er eminent og der skal virkelig passes på, når Køge har frispark i nærheden af Hvidovres mål.

Sidst, men ikke mindst er der helt i front Per Thomsen, der sidste år scorede 14 mål. Hans meget aggressive facon, har givet ham et lidt dårligt omdømme, men han er guld værd for sit hold. Hans hurtighed, samt næse for målchancerne gør ham farlig for alle hold og derfor har Køge de mange points de har - de er virkelig gode.

Finn Cyril



Erik Rasmussen



Per Thomsen



Jan Olesen

Køges bedste resultater i 10 år

Nr. 9 i 1. division. Kjeld Petersen, 15 mål	1972
Nr. 5 i 1. division. Kjeld Petersen, 9 mål	1973
Nr. 9 i 1. division. Kjeld Petersen, 8 mål	1974
Dansk mester. Charlie Petersen, 18 mål	1975
Nr. 9 i 1. division. John Milo Christiansen, 12 mål	1976
Nr. 8 i 1. division. Jesper Rasmussen, 14 mål	1977
Nr. 15 i 1. division. Claus Larsen, 7 mål	1978
Nr. 1 i 2. division. John Tune, 16 mål	1979
Nr. 9 i 1. division. Claus Larsen, 9 mål	1980
Nr. 10 i 1. division. Jan Jacobsen, 13 mål	1981
Nr. 10 i 1. division. Per Thomsen, 14 mål	1982

Største nederlag

Køge fik sit største nederlag i Danmarksturneringen i fodbold i 1974, da holdet tabte 0-7 til Vejle på udebane.

Største sejr.

Køge hentede sin største sejr i Danmarksturneringen i fodbold i 1947, da AaB blev slået 11-0.

Finn Cyril

Internationale transporter til og fra Vest-Europa...

- er en tillidssag!

JWN er specialister i hostesager og terminstransporter, og vi har lastkapacitet helt op til 25 tons/84 km. Vi har lager, opbevaring og omlæsning samt værksted og lastbil-vaskeri. Ring på 01-49 40 88 og få et tilbud!



Ring på 01-49 40 88
og få et godt tilbud!

JWN

KONTAKT
J. WERNER NIELSEN
INTERNATIONALE TRANSPORTER



Vi støtter sporten i HIF Hvem støtter Du?

oto1 STORE HUS Foto oto1 Center Syd Foto

Sadelmagerporten 4
Tlf. 49 22 23

Stamholmen 145
Tlf. 49 99 72

KVALITET - ERFARING - SERVICE

3 ting der gælder, når bilen skal rettes op.

FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

...det lille værksted med den personlige service

Hvidovregade 28-30

NYT Tlf. 47 16 33

• NYT Tlf. 47 16 33

—De **FREDERIKSHOLM** **OAK - SERVICE** SEVOLDEN 180 2650 HVIDOVRE Havskum Red Erik **CERES HVIDOVRE**



Hvidovres målscore

Danmarksturneringen

Jens Pedersen	7 mål
Michael Manniche	7 mål
Henrik Jensen	3 mål
Flemming Larsen	1 mål
Hans J. Hansen	1 mål

Carlsberg Cup

Jens Pedersen	3 mål
Henrik Jensen	1 mål

TOPSCORERNE 1.DIVISION

Vilhelm M. Nielsen, OB 14
T. Christensen, AGF 12
Michael Lyng, Lyngby 12
Søren Grenå, Køge 10
Lars Lundkvist, AGF 10
Mogens Hansen, Næst. 9
Tom Vilmar, Lyngby 9
Kim Vilfort, Frøen 9
Allan Simonsen, Vejle 9



Jens Pedersen i aktion.



Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



Internationale transporter
fra Vest-Europa...

tillidssag!

lister i hastesager og



**"Goddag. Det er
Mortensen. Kan jeg
få overført 25.000 kr.
fra mit Kvik-Lån."**

**"Så gerne, de står
på Deres konto om
fem minutter"**



SDS Kvik-Lån gi'r Dem en kredit op til 25.000 kr. Beløbet står til rådighed rentefrit. Først når De hæver på lånet, løber der renter på. Ring til SDS, når De skal bruge pengene. Så overfører vi det ønskede beløb til Deres lønkonto, og beregner normal

udlånsrente. Kvik-Lån er et tilbud til alle, det eneste krav er, at kundens økonomi gi'r plads til lånet. Tal med os om et Kvik-Lån - inden De får brug for det.

SPAREKASSEN sds

LYNGHOLM

KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



TELEFON 01-46 11 49

- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT
GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED
MOTORSPLIT



RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentreprise - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne**

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 11 morgen

HUS KØB & SALG!



ØNSKER DE
VEJLEDNING
I HUSKØB
& SALG?

SÅ TRÆF DET RIGTIGE
VALG, RING...

BOJE'S

(01) 753070

ejendomscenter

21 års lokalkendskab

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Lars Jensen
- 2 Finn Johansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Michael Christensen
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Sten Ziegler, anfører
- 8 Per Røntved
- 9 Jens Pedersen
- 10 Henrik Overgård
- 11 Karsten Løber
- 12 Flemming Larsen
- 14 Jan Verner Hansen
- 15 Bjarne Vinsløv

Træner: Kurt Stendal

KØGE

- 1 Jan Olesen, anfører
- 2 Erik Rasmussen
- 3 Arne Rastad
- 4 Torben Bastholm
- 5 Tim Jensen
- 6 Jesper Rasmussen
- 7 Leif Staun
- 8 Lars Olsen
- 9 Peter Knudsen
- 10 Morten Petersen
- 11 Søren Petersen
- 12 Frank Johansen
- 13 Lars Frisch
- 14 Per Thomsen
- 15 Søren Grenå
- 16 Michael Haagenzen

Træner: Jan Poulsen

Dommer: Jørgen Mortensen

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

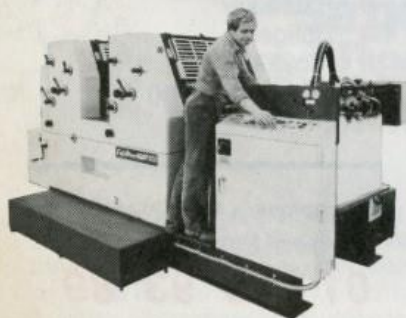
nam nam

JEANS AND SPORTSWEAR

MAX

& maxine.

v/ Jørgen Henriksen
Hvidovrevej 340 · Tlf. 01-78 55 22



**EKSPRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK**

EKSPRES-
TRYKSAGER
TIL LAVPRIS

HELLBRANDT A/S

BIBLIOTEKVEJ 68 · 2650 HVIDOVRE · TELEFON 01-49 35 22

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT



Frihedens Butikscenter



Tlf. 49 00 99

HVIDOVRE AVIS TOPSCORER blandt lokal-aviser

Højere læsetid
end flere dagblade
ifølge Gallup



Har den bredeste
dækning af lokal-sporten

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

store hus



center • sriben
-vejen til
et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt • Blomster

Service • kiosk

Renseri

Supermarkeder

Firmamålaktie: Mobil Service



Tanken på Køgevejen.

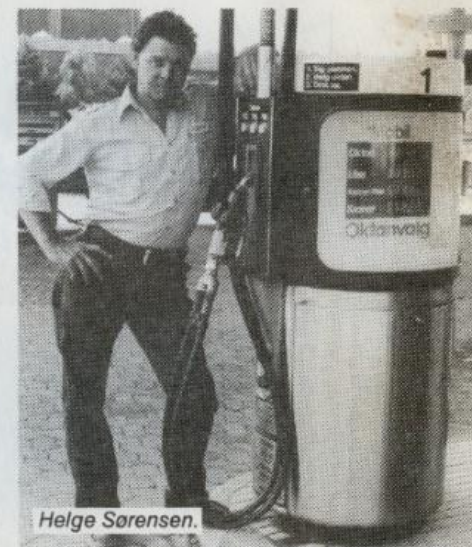
BIL-GAS - BENZIN - DIESEL - LYN VASK
ALT MEKANISK - SAMT SERVICEARBEJDE
Gl. Køgevej 388 Tlf. 78 06 82

Forpagter af Mobiltanken på Køgevejen i Hvidovre er Helge Sørensen.

For 12 år siden blev han antaget som medhjælper på tanken, men allerede efter 3/4 år overtog Helge forpagtningen, der på det tidspunkt var lidt af et lotterispil, da kommunen under store protester opsatte midterrabat på Køgevejen. Men det kan nok være at den tidligere montør indenfor ventilation/PVC, har fået sat sit personlige præg på tanken og fået skabt en god forretning indenfor branchen, samt et minimarked, der simpelthen har alt. Åbningstiden fra kl. 6.30 til 21.00 er en lang arbejdsdag, der gør, at der er for lidt fritid, til den 23 fods store båd i Hvidovre havn, med navnet »Hegvanja«, der med sine 36 hestekræfter, bliver rørt alt for lidt. Værkstedet påtager sig alt mekanisk reparation, samt service og Helge siger at han med garanti, har Hvidovres bedste mekaniker til dette arbejde.

HIF siger tak for støtten.

Finn Cyril



Helge Sørensen.



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.

HVIDOVRE AVIS TOPSCORER blandt lokal-aviser

Højere læsetid
end flere dagblade
ifølge Gallup



Har den bredeste
dækning af lokal-sporten

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

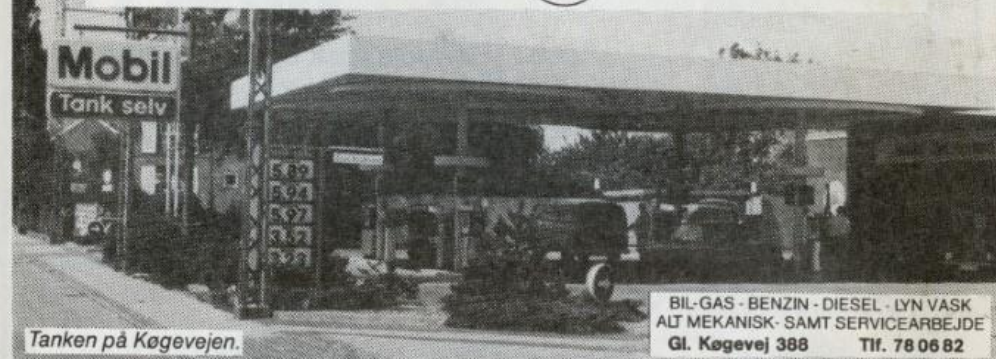
store hus



center•sriben
-vejen til
et godt køb

- Bageri
- Banker
- Boghandel
- Legetøj
- Frisør
- Fotohandel
- Frugt•Blomster
- Service•kiosk
- Renseri
- Supermarkeder

Firmamålaktie: Mobil Service



Tanken på Køgevejen.

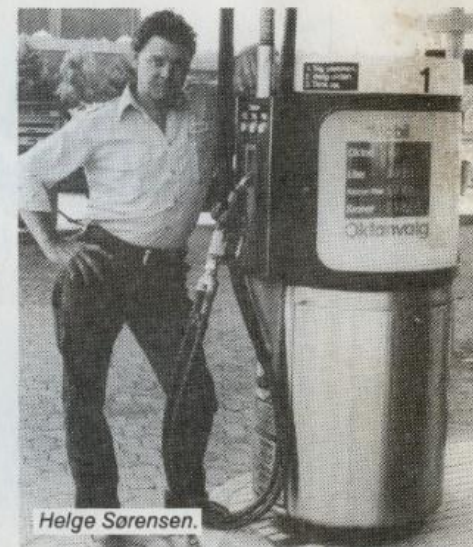
BIL-GAS - BENZIN - DIESEL - LYN VASK
ALT MEKANISK - SAMT SERVICEARBEJDE
Gl. Køgevej 388 Tlf. 78 06 82

Forpagter af Mobiltanken på Køgevejen i Hvidovre er Helge Sørensen.

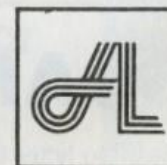
For 12 år siden blev han antaget som medhjælper på tanken, men allerede efter 3/4 år overtog Helge forpagtningen, der på det tidspunkt var lidt af et lotterispil, da kommunen under store protester opsatte midterrabat på Køgevejen. Men det kan nok være at den tidligere montør indenfor ventilation/PVC, har fået sat sit personlige præg på tanken og fået skabt en god forretning indenfor branchen, samt et minimarked, der simpelthen har alt. Åbningstiden fra kl. 6.30 til 21.00 er en lang arbejdsdag, der gør, at der er for lidt fritid, til den 23 fods store båd i Hvidovre havn, med navnet »Hegvanja«, der med sine 36 hestekræfter, bliver rørt alt for lidt. Værkstedet påtager sig alt mekanisk reparation, samt service og Helge siger at han med garanti, har Hvidovres bedste mekaniker til dette arbejde.

HIF siger tak for støtten.

Finn Cyril



Helge Sørensen.



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.



★ SELVTANK ★ MINIMARKED
★ VASKETUNNEL ★ VÆRKSTED

Spec.: Stålraddialdæk og udstødning til konkurrencedygtige priser.
Få et tilbud.

Leif Nielsen
Biblioteksvej 56
Hvidovre - Tlf. 78 63 75

Åbningstider: Mandag-Lørdag 7 - 20.00
Søndag 8 - 20.00

Dagens GEHA-spiller



Rene Kragh helt i top

Sweeperen på Danmarksserieholdet er den vigtigste spiller i træner Finn Enegårds øjne. Forstået på den måde, at Rene holder sammen på det hele, når det kniber.

Undertegnede overværede kampen mellem HIF og Lyngbys andethold, hvor HIF sejrede 2-1. HIFs spillere var klart bedst, men en ting lagde jeg mærke til og det var store, stærke Michael Nordahl som er forstopper. Men han er fantastisk offensiv og er med fremme under mål ved alle angreb. Det skaber så selvfølgelig huller bagude og her er det så at Rene Kragh, tit og ofte må klare paragrafferne og det gør han med bravour.

Finn Cyril

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellaahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

GeHa

på ethvert kontor

GeHa

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55



MATADOREN - det lille madsted

GL. KØGEVEJ 310 • Tlf. (01) 78 04 78

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ • Lør.-Søndag: 16⁰⁰-22⁰⁰

Lukket hver Mandag.



Tonny Madsen slås nu med en knæskade og bliver sikkert ikke klar mere i år.



Hvad går du mest op i
håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER

JUNIOR & HERRETØJ

TLF. 49 04 44



Kurt Stendal

Hårde tider

Det er hårde tider i øjeblikket for divisionsholdet, hvor det fra en flot placering efter foråret, til en plads i dag nær nedrykningsstregen. Og det er også hårde tider for træner Kurt Stendal, der ustandselig bliver konfronteret med spørgsmål og med alle mulige og umulige holdopstillinger, for at få vendt bøtten.

Men jeg må slå fast med det samme, at mange glemmer nogle fasttømrede kendsgerninger om holdsammensætningen. Det kan nok lyde som dårlige undskyldninger, men, kære læser, inden du skælder mig eller træneren ud, så har du måske glemt, at vores topscorer Michael Manniche er solgt til Benfica. Tænk du også på, at Henrik Jensen, slås med en rigtig grim fibersprængning. Unge Jesper Reuteman har været væk hele denne sæson og det samme må siges om Tonny Madsen, der har været forfulgt af uheld og ikke kommer til at spille mere i år. Og så for at det ikke skal være løgn, har det vist sig, at Jens Pedersen slås med noget sygdom i maven og hermed har kørt på nedsat kraft, uden han selv og vi har vidst det. Sidst i Lyngby fik Hans Jørgen Hansen chancen fra kampens start og allerede efter 15 minutter fik han et trælår og måtte tidligt i kampen skiftes ud.

Loyalitet

HIF er en barsk klub, når det ikke går som planlagt og kritikken er hård. De oven over beskrevne kendsgerninger, vil mange slet ikke høre tale om og ignorerer dem. Men træneren, Stendal, skal udtage hold ud fra de spillere, der er i orden og ingen skal være i tvivl om, at det er svært, når det er alle vores angribere der er problemer med. Med en loyalitet som ingen trænere i Hvidovre før Kurt Stendal, forsvarer han sine spillere imod kritikken. De manglende points på tabellen, gør ondt på os alle, og skyd gerne på Kurt og os andre omkring holdet. Men gør det fair, - kan du ikke gøre det, så lad hellere være for så skader det mere end det gavner - for det er vel ikke meningen - vel?

Finn Cyril

**Gælder det
Guld eller Sølv
så**

BREDALSPARKENS

HVIDOVREVEJ 328

TLF. 01-78 24 48

**GULD & SØLV
URE & OPTIK**



Engstrandsskolen tabte med hele 6-0 til Risbjergskolen.

**Alt glarmester-arbejde udføres
Nye vinduer og døre lev. og monteres
Termoruder og Forsatsruder
Butiksruder fra time til time**

Hverdag
7 - 17.30

Lørdag
7 - 14.00



Fabrik
Mågevej
28
—
Glassalg

ALTID MINDST 50 BUTIKSRUDER PÅ LAGER

FACTS

1. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	±p
OR (MP)	20	13	3	4	34-18	29-
Lyngby	20	11	5	4	46-27	27-
Brøndbyerne	20	9	5	6	33-22	23-
Vejle	20	9	5	6	33-22	23-
Køge	20	8	7	5	30-25	23-
AGF	20	10	2	8	40-32	22-
Ikast	20	8	5	7	25-28	21-
Næstved	20	7	5	8	34-32	19-
Frem (O)	20	5	9	6	26-28	19-
Fabjerg	20	5	9	6	20-23	19-
Hvidovre	20	7	5	8	19-27	19-
Brønshøj (O)	20	5	8	7	21-28	18-
B 93	20	5	7	8	17-27	17-
Herning (O)	20	4	8	8	14-29	16-
B 1903	20	4	6	10	19-31	14-
Kolding	20	3	5	12	15-27	11-

2. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	±p
KB (N)	20	11	7	2	44-26	29-
B 1909 (N)	20	11	6	3	31-16	28-
Fremad A	20	10	5	5	29-22	25-
Herfølge	20	7	10	3	43-21	24-
Kastrop	20	8	7	5	23-16	23-
AB	20	6	10	4	40-26	22-
OKS	20	7	7	6	24-23	21-
GIC	20	6	9	5	23-23	21-
Svendborg (O)	20	7	6	7	27-28	20-
Roskilde (O)	20	7	5	8	33-30	19-
Viborg	20	6	7	7	26-27	19-
Birkedal	20	5	8	7	20-26	18-
B 1901 (N)	20	6	4	10	31-45	16-
Skovbakken	20	5	5	10	31-38	15-
Fr.havn	20	5	4	11	28-35	14-
Nakskov (O)	20	2	2	16	12-63	6-

3. DIVISION	I alt					
	K	v	u	t	mål	±p
Silkeborg (O)	20	10	8	2	26-14	28-
Randers F (N)	20	12	3	5	34-18	27-
Nr Sundby	20	10	4	6	30-16	24-
Jyderup	20	8	7	5	29-24	23-
B 1913 (O)	19	7	8	4	31-24	22-
Slagelse	20	8	5	7	39-26	21-
Aars (N)	20	7	7	6	30-26	21-
Helsingør (N)	20	7	7	6	26-23	21-
HIK	20	7	6	7	35-38	20-
Horsens	19	6	7	6	32-22	19-
AaB	20	7	5	8	28-22	19-
Fremad V	20	5	7	8	20-26	17-
Holbæk	20	6	4	10	37-46	16-
Skovlunde (O)	20	6	2	12	22-45	14-
Vanløse	20	5	3	12	26-39	13-
Dragør (O)	20	5	3	12	25-61	13-

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37



IS og KONFEKTURE

HVIDOVRE TORV 4 - 75 26 70



Deres lokale taxi for Hvidovre,
Avedøre og Brøndby Strand.





Shell

SERVICE

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremses og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvarer

ÅBENT HVER

DAG TIL

KL. 22⁰⁰

Når du tanker hos
Shell er du med til
at støtte Hvidovre.



Ole Jensen fra Shell viser det sidste nye tal.

CENTER PUB

Hvidovrevejs - Butikstov
Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69
Åben daglig fra kl. 11.30-24.00
Fredag og lørdag fra kl. 11.30-01.00

Vær med til at
fylde Tuborgglasset

Når dommerens ur
si'r stop,
så fløjter vi op til
Center Pub



Kaj Regel viser at Tuborgglasset nu er
på 9965,-.

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	FORÅR	kl.	Resultat -83
1982	1983						
4.703	5.879	2 - 0	31. marts	OB - Hvidovre	kl. 13.30		0-0
2.157	3.217	1 - 1	4. april	Hvidovre - Ikast	kl. 16.00		0-1
4.450	2.460	2 - 2	10. april	Kolding - Hvidovre	kl. 14.00		1-3
3.596	3.128	0 - 0	17. april	Hvidovre - AGF	kl. 16.00		2-0
—	3.999	—	24. april	Hvidovre - Brønshøj	kl. 19.00		1-1
2.071	4.600	0 - 1	1. maj	Vejle - Hvidovre	kl. 14.00		2-0
—	1.600	—	8. maj	Hvidovre - Herning	kl. 19.00		1-0
2.844	2.400	3 - 3	15. maj	Esbjerg - Hvidovre	kl. 14.00		0-1
—	4.330	—	23. maj	Hvidovre - Frem	kl. 19.00		3-2
2.008	2.280	0 - 4	29. maj	Køge - Hvidovre	kl. 19.00		1-1
6.132	5.636	0 - 2	5. juni	Hvidovre - Lyngby	kl. 19.00		0-5
5.610	5.850	2 - 1	8. juni	Hvidovre - Brøndby	kl. 19.00		1-1
1.865	1.200	1 - 1	12. juni	B 1903 - Hvidovre	kl. 19.00		2-0
960	1.030	0 - 1	16. juni	B 93 - Hvidovre	kl. 19.00		0-0
1.843	2.100	0 - 2	19. juni	Hvidovre - Næstved	kl. 19.00		2-0

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	EFTERÅR	kl.	Resultat -83
1982	1983						
1.467	2.800	1 - 2	7. aug.	Næstved - Hvidovre	kl. 19.00		5-1
2.303	988	0 - 0	10. aug.	Hvidovre - B 93	kl. 19.00		1-0
2.922	1.530	0 - 1	14. aug.	Hvidovre - B 1903	kl. 19.00		2-3
4.118	3.005	3 - 1	21. aug.	Brøndby - Hvidovre	kl. 10.30		1-0
1.941	2.850	0 - 0	28. aug.	Lyngby - Hvidovre	kl. 16.00		2-0
2.520	—	0 - 1	4. sept.	Hvidovre - Køge	kl. 19.00		
—	—	—	10. sept.	Frem - Hvidovre	kl. 15.30		
931	—	2 - 0	18. sept.	Hvidovre - Esbjerg	kl. 19.00		
—	—	—	25. sept.	Herning - Hvidovre	kl. 19.00		
2.222	—	1 - 0	2. okt.	Hvidovre - Vejle	kl. 16.00		
—	—	—	8. okt.	Brønshøj - Hvidovre	kl. 15.30		
6.177	—	1 - 3	16. okt.	AGF - Hvidovre	kl. 16.00		
—	—	—	22. okt.	Pokalrunde	kl.		
—	—	—	27. okt.	Pokalrunde	kl.		
1.536	—	1 - 2	30. okt.	Hvidovre - Kolding	kl. 16.00		
2.707	—	2 - 0	6. nov.	Ikast - Hvidovre	kl. 13.30		
2.198	—	0 - 0	13. nov.	Hvidovre - OB	kl. 13.30		

Dusinet fuldt



Den 600 m² store møbelforretning på Bibliotekvej - Hvidovre Bolighus som er tilknyttet koncernen, IDE MØBLER giver for 12. gang i de sidste to år, gaven til dagens spiller.

Firmamålaktie

Indehaveren af Nina Konfektur på Hvidovre Torv, har også en konfekturforretning på Amager, så han har nok at se til. Men han giver sig alligevel tid til at se alle Hvidovres hjemmekampe. På billedet ses Aksel med det kæmpepåskeæg Flemming Larsen fik i foråret, for sæsonens første mål.

Aksel støtter HIF med skilt på stadion, samt annoncer i både klubber og kampprogram, samt en firmamålaktie.

HIF siger tak.

Finn Cyril



Aksel Oldenskov foran forretningen på Hvidovre Torv.

Der når aldrig
at samle sig støv
på en vinder

Grape
Carlsberg
Grape



Steak House

Retortvej 56-58
Telf.(01) 46 30 06

PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/1 flaske Rød Ålborg fra:



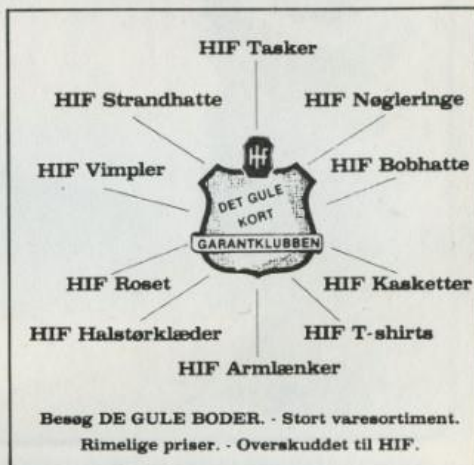
HUSK: FRI LEVERING OVERALT OG VI
OPRETTER GERNE EN MØBELKONTO
**HVIDOVRE
BOLIGHUS**
BIBLIOTEKVEJ 51, TLF. (01) 78 13 48



Publikum kårede
Henrik Jensen



til dagens spiller
mod B1903



EN GOD MALERFORBINDE

Alle former for maler- og tapetarbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Hofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 2

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vi
med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere)
Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb
lere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt for
former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgaard
dag: 75 30 70
aften: 49 50 80

Niels Kristensen
78 05 21

Bente Pedersen
49 59 14

Frank Eriksen
78 99 52

Kirsten Toft Sørensen
78 17 77

Brugsen

ER ALTID
NÆRLIGGENDE

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96



TUBORG

TUBORG

TUBORG

Vi gør det lidt sjovere med
TUBORG  SPORT